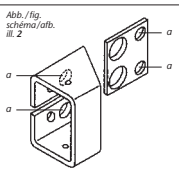
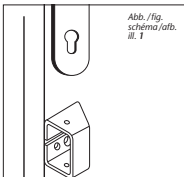


**1 Montageanleitung ABUS Panzerriegel PA1018**  
**2 Fitting Instructions for the ABUS PR 1400 Door Bar**  
**3 Instructions de montage pour ABUS barre transversale blindée PR 1400**

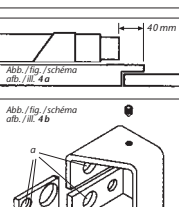
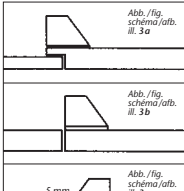


Passend für nach innen öffnende Stumpf- und Falzrinnen, DIN-rechts oder DIN-links, von 850 mm bis 1.000 mm Türblattbreite.

Mit dem Befestigungssatz PA 1018 kann der Panzerriegel PR 1400 auch oben an drinnen öffnende Türen montiert werden (als Zubehör am Handel erhältlich).

Montagewerkzeug:  
Kreuzschlitz-Schraubendreher  
Bohrmaschine  
Bohrer: Ø 3,5 mm, Ø 4,0 mm, Ø 8,0 mm  
Steinbohrer: Ø 8,0 mm, Ø 10,0 mm, mind. 200 mm lang

Je nach Montageposition sind die Befestigungsmöglichkeiten z.T. eingeschränkt und müssen individuell überprüft werden.

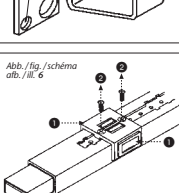
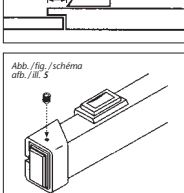


1. Befestigungsbügel nahe der Türkante anhalten (Abb. 1), Bohrungen (a) anzeichnen und vorbereiten.  
Holz Ø 3,5 mm, Metall Ø 4,0 mm.  
Mit eingeleiteter Metall-Zwischenplatte anschrauben (Schrauben 4,8 x 3,2 mm) (Abb. 2+3a).  
Bei Stumpfprofilen mit 5-mm-Unterlage unterfüllen (Abb. 3b).  
Je nach Schraumbefähigkeit kann der Befestigungsbügel auch mit der Befestigungsschraube zur Türkante hin angeschraubt werden. Dabei ist zu beachten, dass der Bügel mind. 5 mm vor der Türkante zurückspringen muss (Abb. 3c).

2. Riegelgehäuse einlegen. Die ganz eingeschobene Riegelstange zeigt zur Türkante hin. Waagrecht ausrichten. Hintere Befestigungsbügel anhalten und Büchlicher anzeichnen. Abstand des eingeschobenen Riegels zur Scharnierzentrale mind. 40 mm (Abb. 4b).  
Riegelgehäuse abnehmen. Anschlagbohrung (a) vorbereiten (Holz Ø 3,5 mm, Metall Ø 4,0 mm) und Befestigungsbügel mit eingeleiteter Zwischenplatte anschrauben (Schrauben 4,8 x 3,2 mm) (Abb. 4b).  
Bei Stumpfprofilen mit 5-mm-Unterlage unterfüllen.

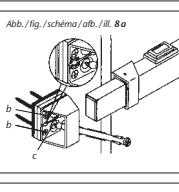
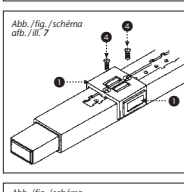
3. Riegelgehäuse wieder in beide Befestigungsbügel einlegen. Der sichtbare Riegel zeigt zur Scharnierseite hin.  
Mit einer Madenschraube von oben leicht festklemmen (Abb. 5).  
Rote Griffplatten oben und unten eindrücken und Riegel ausschieben. Bei Türblattbreiten über 860 mm muss der Riegel auf der Scharnierseite der Tür um 1 bis 9 Millimeter verstellt werden (1 Teilung = 19 mm). Je nach Position des schlossfertigen Schließkastens oder bei engem Nischenbereich den kurzen Riegel um 1 Teilung vor- oder zurückstellen.  
Riegelstellung:  
Riegelgehäuse abnehmen.  
Rote Griffplatten des Schließens ganz eindrücken und festhalten (Abb. 6).  
Griffplatten nicht loslassen.

**Achtung:**  
Beim Lösen der roten Griffplatten während des Verstellvorganges können die Federn herauspringen!  
Riegel um die erforderliche Teilung versetzen und Schieber wieder fest anschrauben. Die Schrauben schneiden sich das Gewinde selbst (Abb. 7).  
Riegelgehäuse wieder in beide Befestigungsbügel einlegen und mit Madenschrauben festklemmen (Abb. 5).  
Für die Fitting in recess see fig. 5.



4. Pusth lockings case onto the pushed-out bolts. The hole marking points (a) on the PR 1400. Line with plastic spacers, if necessary (fig. 8a). Determine required position.  
Distance of locking case to the door edge on the hinge side must be at least 20 mm (fig. 8b). Push back bolt, mark a drill hole (b) and pre-drill (wood Ø 3,5 mm, metal Ø 4,0 mm, stone Ø 8,0 mm) and fix tight with screws (4,8 x 60 mm) (fig. 8c).  
When fitting on the wall additionally use frame dowels.  
Drill at an angle (c) through the locking case into the wall pointing at little upwards and downwards (fig. 8c), Ø 10 mm and about 140 mm deep. Insert dowels complete with screws and fix.  
**Note:**  
To open the door push back both bolts.

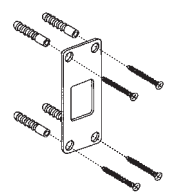
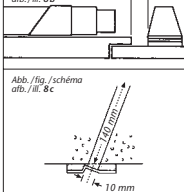
5. Fitting in narrow areas:  
In case it is not possible to fit the locking case, push out bolt to the wall and mark the bolt profile.  
Stem out the bolt opening and fix the strike firmly in the masonry (fig. 9).  
Push in bolt until secure fit is ensured and the bolt engages.  
The main fastener is not liable for any damages that might occur during the fitting and for improper handling.



6. Wandmontage zusätzlich Rahmendübel benutzen.  
Gereinigte Bohrungen (c) durch den Schließkasten zur Wand hin und etwas schief nach oben und unten geneigt (Abb. 8c), Ø 10 mm und ca. 140 mm tief bohren.  
Dübel komplett mit Schraube einsetzen und festschrauben.  
**Achtung:**  
Zum Öffnen der Tür Schraube Riegel zurückziehen.

7. Montage bei engen Platzverhältnissen:  
Wenn die Montage des Schließkastens nicht möglich ist, Riegel bis zur Wand ausziehen und Riegelprofil anzeichnen.  
Riegelöffnung ausstemmen und Schließblech fest mit dem Mauerwerk verankern (Abb. 9).

8. Riegel selbst einlassen, das sicherer Halt gegeben ist und der Riegel einrastet.  
Für eventuell auftretende Schäden bei der Montage und der anschließenden Handhabung übernimmt der Hersteller keine Haftung.



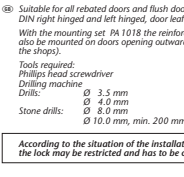
9. Suitable for all related doors and flush doors that open inward, DIN-right hinged and left hinged, door leaf widths of 850 - 1,000 mm.

With the mounting set PA 1018 the reinforced Door Bar PR 1400 can also be mounted on doors opening outwards (available as accessories in the shops).

Tools required:  
Phillips hex screwdriver  
Drilling machine  
Drills: Ø 3,5 mm, Ø 4,0 mm, Ø 8,0 mm  
Stone drills: Ø 8,0 mm, Ø 10,0 mm, min. 200 mm long

According to the situation of the installation, the possibility to fasten the lock may be restricted and has to be checked individually.

**1 Montageinstructies ABUS deurbalk PR 1400**  
**2 Istruzioni di montaggio chiusura blindata a barre ABUS PR 1400**



Adaptée aux portes à fleur et aux portes à recouvrement ouvrant vers l'intérieur, DIN droite ou DIN gauche, de 850 mm à 1.000 mm.

Le set de fixation PA 1018 permet le montage de la barre transversale blindée PR 1400 également vers l'extérieur (en vente comme accessoire dans les commerces spécialisés).

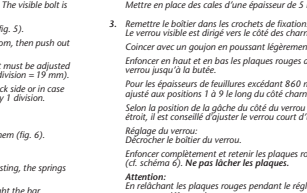
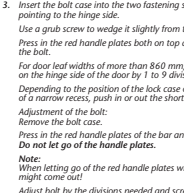
Outils de montage:  
Tournevis à six pans creux  
Perceuse  
Foret: diamètre de 3,5 mm, diamètre de 4,0 mm, diamètre de 8,0 mm  
Foret à pierre: diamètre de 8,0 mm, diamètre de 10,0 mm, longueur minimale est de 200 mm

According to the situation of the installation, the possibility to fasten the lock may be restricted and has to be checked individually.

1. Tenen de krochtes de fixation près de l'arête de la porte (cf. schéma 1), marquer les diamètres (a) et pré-drill.  
Wood 3,5 mm, Metal 4,0 mm.  
Screw down with the inserted metal distance plate (screw 4,8 x 3,2 mm) (fig. 2+3a).  
In case of flush doors line with a 5 mm spacer (fig. 3b).  
Depending on the possibilities to screw, the fastening shackle can also be screwed into the wall with theoretical distance to the door edge. It should be taken into consideration that the shackle must snap back at least 5 mm from the door edge (fig. 3c).

2. Insert the bolt case. The side of the bolt which is completely pushed in points towards the door edge. Adjust it horizontally. Hold on the rear fastening shackle and mark the drill position. The distance from the pushed-in bolt to the hinge must be at least 40 mm (fig. 4b).  
Remove the bolt case, pre-drill the screw-down holes (wood 3,5 mm, metal 4,0 mm) and screw down the fastening shackle with the inserted intermediate plate (screws 4,8 x 3,2 mm) (fig. 4b).  
In case of a flush door line with a 5 mm spacer.

3. Insert the bolt into the two fastening shackles. The visible bolt is pointing to the hinge side.  
Use a grub screw to wedge it slightly from the top (fig. 5).  
Press in the red handle plates both on top and bottom, then push out the bolt.  
For door leaf widths of more than 860 mm, the bolt must be adjusted on the hinge side of the door by 1 to 9 divisions (1 division = 19 mm).  
Depending to the position of the lock case on the lock side or in case of a narrow recess, push in or out the shorter bolt by 1 division.  
Adjustment of the bolt:  
Remove the bolt case.  
Press in the red handle plates of the bar and hold them (fig. 6).  
**Do not let go of the handle plates.**  
**Note:**  
When letting go of the red handle plates while adjusting, the springs might come out!  
Adjust bolt by the divisions needed and screw on tight the bar.  
The screws will cut the threading on their own (fig. 7).  
Re-insert bolt case into both fastening shackles and fix with grub screws (fig. 5).  
For fitting in recess see fig. 5.



Voer naar binnen draaiende stomp- en opgedeeldeuren, DIN-rechts of DIN-links, van een deurbreedte van 850 tot 1000 mm.

Met de bevestigingssatz PA 1018 kan de deurbalk ook op naar buiten draaiende deuren gemonteerd worden (als accessoire verkrijgbaar).

Gebruiksgereedschap:  
Kruisop-schroevendraaier  
Boormachine  
Boor Ø 3,5 en Ø 4 mm  
Steinboor Ø 8 en Ø 10 mm (minimaal 200 mm lang)

Afhankelijk van de situatie kunnen de montagemogelijkheden beperkt zijn.

1. Bevestigt de bevestigingsbügel samen met de metalen tussenplaat met schroeven 4,8 x 3,2 mm (afz. 2+3a).  
Bij stomp profielen met 5mm opvulstof onder de bevestigingsbügel ook met de schuine zijde naar de deurbalk toe monteren.  
Hierbij de bevestigingsbügel 5 mm van de deurbalk monteren (afz. 3c).

2. Plaats het balkhuis met de geheel eingeschobene schoot aan de deurbalkzijde in de bevestigingsbügel. Houdt het balkhuis precies horizontaal, plaats de achterste bevestigingsbügel en teken de boorgaten (afz. 4b).

De afstand tussen de ingeschobene schoot en de deurbalk van de scharnierzijde dient min. 40 mm te zijn (afz. 4b).

Verwijder het balkhuis en boor de boorgaten voor (hout: Ø 3,5mm / metaal Ø 4 mm). Bevestig de bevestigingsbügel samen met de metalen tussenplaat met schroeven 4,8 x 3,2 mm (afz. 2+3a).

Bij stomp deuren een 5mm opvulstof onder de bevestigingsbügel plaatsen (afz. 3b).

3. Plaats het balkhuis met de zichtbare schoot aan de scharnierzijde, in de bevestigingsbügel.  
Kiem het balkhuis met de inbouwplaten op de bevestigingsbügels licht vast (afz. 5).

Druk de beide rode knoppen in en schuif de balkhoofd uit het balkhuis.  
Bij deurbalkbreedtes boven 860 mm moet de schalkhoofd aan de scharnierzijde van de deur, 1 - 9 stappen verstelt worden (1 stap = 19 mm).

Afhankelijk van de positie van de sluitkast aan de deurbalkzijde of bij een smalle ruimte op het kozijn, de korte balkhoofd 1 of meer stappen (1 = 19 mm) verstellen.  
Het verstellen van de balkhoofd:  
Verwijder het balkhuis.  
De beide rode knoppen indrukken en vasthouden (afz. 6).  
Knoppen niet loslaten.

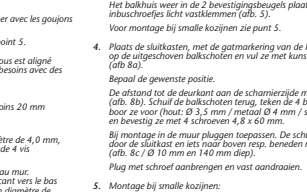
4. Plaats de sluitkast, met de gatmarkering van de PR 1400, op de uitgeschoven balkhoofd en vul ter konstant opvoelplaatjes uit (afz. 8a).  
Bepaal de gewenste positie.  
De afstand tot de deurbalk aan de scharnierzijde moet min. 20 mm zijn (afz. 8b). Schuif de balkhoofd terug, teken de boorgaten (b) en boor ze voor (hout: Ø 3,5 mm / metaal Ø 4 mm / steen Ø 8 mm) en bevestig ze met 4 schroeven 4,8 x 60 mm (afz. 8c).

Bij montage in een muur pluggen toepassen. De schuine booropening (c) door de sluitkast in het naar boven vers. bereiding richting muur boren (afz. 8c) Ø 10 mm en 140 mm diep).

Plug met schroef aanbrengen en vast aandringen.

5. Montage bij smalle kozijnen:  
Wanneer de montage van de balkhoofd, i.v.m. te weinig ruimte op de kozijn, niet mogelijk is, de balkhoofd tegen de muur uit het balkhuis vast te hangen.  
Maak mb.v. een beitel een uitsparing in de muur in plaats van sluitplaat (afz. 9).

De uitsparing moet voldoende ruwvoet bieden en de balkhoofd voldoende ruimte bieden om te vergrendelen.  
Voor eventuele verwondingen vers. schade die bij de montage en/of door ondeskundig gebruik ontstaan, aanvaardt de fabrikant geen aansprakelijkheid.



6. Wandmontage zusätzlich Rahmendübel benutzen.  
Gereinigte Bohrungen (c) durch den Schließkasten zur Wand hin und etwas schief nach oben und unten geneigt (Abb. 8c), Ø 10 mm und ca. 140 mm tief bohren.  
Dübel komplett mit Schraube einsetzen und festschrauben.  
**Achtung:**  
Zum Öffnen der Tür Schraube Riegel zurückziehen.

7. Montage bei engen Platzverhältnissen:  
Wenn die Montage des Schließkastens nicht möglich ist, Riegel bis zur Wand ausziehen und Riegelprofil anzeichnen.  
Riegelöffnung ausstemmen und Schließblech fest mit dem Mauerwerk verankern (Abb. 9).

8. Riegel selbst einlassen, das sicherer Halt gegeben ist und der Riegel einrastet.  
Für eventuell auftretende Schäden bei der Montage und der anschließenden Handhabung übernimmt der Hersteller keine Haftung.

ABUS - Das gute Gefühl der Sicherheit